

DARI

خوش آمدید

welcome!

Willkommen!

Die deutsche Sprache - erste Schritte

اولین گامها در زبان آلمانی

خوش آمدید!

أهلا وسهلا

bienvenue!

እንኳን ብድሐን መጸእኩም



FLÜCHTLINGSHILFE MÜNCHEN e.V.



Netzwerk Asyl  
Wiesloch

# Willkommen!

Die deutsche Sprache - erste Schritte

اولین گامها در زبان آلمانی

# خوش آمدید!

## IMPRESSUM

Willkommen!

Die deutsche Sprache - erste Schritte

2. Auflage / September 2015

**Herausgeber: Flüchtlingshilfe München e.V.**

Adresse: Flüchtlingshilfe München e. V.  
c/o Münchner Flüchtlingsrat, Goethestr. 53, 80336 München  
[www.fluechtlingshilfe-muenchen.de](http://www.fluechtlingshilfe-muenchen.de)

Verfasser/Text: Ursula Baer

Sprache Dari: Netzwerk Asyl, Wiesloch

Proudly supported by

Translation support, quality check, and resources provided by SAP Language Services,  
for more information on SAP, visit [SAP.com](http://SAP.com)



© 2015 Flüchtlingshilfe München e.V.

Die Vervielfältigung dieses Materials ist zulässig und erwünscht,  
aber nur unter Angabe der Quelle, zu nicht-kommerziellen Zwecken  
und bei Weitergabe unter gleichen Bedingungen (Creative Commons Lizenz 3.0)

Bezug über Flüchtlingshilfe München e.V.

Das Heft kann kostenlos unter der Mailadresse [deutschheft@fluechtlingshilfe-muenchen.de](mailto:deutschheft@fluechtlingshilfe-muenchen.de)  
bestellt werden. Wir freuen uns über freiwillige Spenden:

IBAN: DE 12 7015 0000 1000 8549 74 BIC: SSKMDEMXXX

(Auf Wunsch wird eine Spendenbescheinigung ausgestellt.)

Das Heft kann außerdem über die Webseite des Vereins „Flüchtlingshilfe München e.V.“  
unter [www.fluechtlingshilfe-muenchen.de](http://www.fluechtlingshilfe-muenchen.de) als PDF kostenlos heruntergeladen werden.

Wir freuen uns über Lob, Kritik und Verbesserungsvorschläge unter  
[deutschheft@fluechtlingshilfe-muenchen.de](mailto:deutschheft@fluechtlingshilfe-muenchen.de)



FLÜCHTLINGSHILFE MÜNCHEN e.V.

# Willkommen in Deutschland!

Dieses Heft soll Ihnen Mut machen, die deutsche Sprache zu erlernen.  
Es ist eine erste Einführung in die deutsche Sprache und will Ihnen eine Hilfe zu Beginn Ihres Aufenthaltes in Deutschland sein.  
Wir haben einfache und nützliche Informationen zur deutschen Sprache zusammengestellt, die Ihnen für den Anfang hilfreich sind.  
Sie finden das Alphabet, wichtige Begriffe, einige grammatikalische Grundlagen und Beispiele des täglichen Lebens.

Viel Spass beim Lernen!

## به کشور آلمان خوش آمدید!

این جزوه درسی زبان آلمانی اولین گامهای شما را در کشور آلمان آسانتر میکند و شما را تشویق میکند که زبان آلمانی را بیاموزید. این یک کتاب راهنمای ابتدایی ساده است که شامل الفبا، عبارات ضروری و بعضی از دستور زبان همراه با مثالها که شما روزمره استفاده میکند میباشد.

امیدواریم که شما از مطالعه این جزوه درسی لذت ببرید!

Text: Flüchtlingshilfe München e.V.  
Ursula Baer  
Grafik/Illustration: Ursula Harper  
September 2015



Die Farben  
رنگها

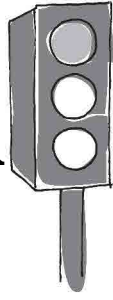
FLÜCHTLINGSHILFE MÜNCHEN e.V.

# Das Alphabet

## حروف الفباء

**A**

Ampel  
چراغ ترافیک



**B**

Ball  
توپ



**C**

Computer  
کامپیوتر



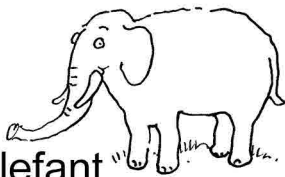
**D**

Dose  
قوطی



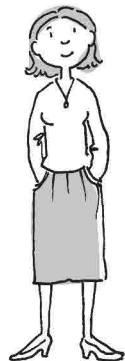
**E**

Elefant  
فیل



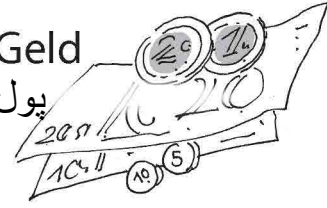
**F**

Frau  
زن



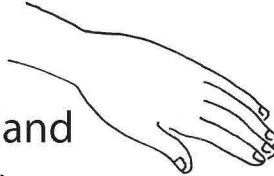
**G**

Geld  
پول



**H**

Hand  
دست



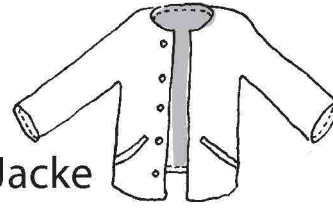
**I**

Instrumente  
آلات موسیقی



**J**

Jacke  
ژاکت



**K**

Kind  
طفل



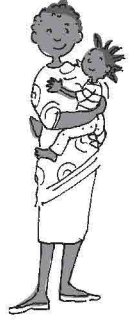
**L**

Löffel  
قاشق



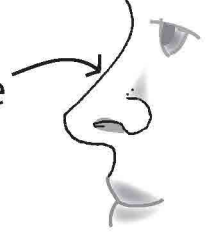
**M**

Mutter  
مادر



**N**

Nase  
بینی



**O**

Ohr  
گوش



**P**

Pass  
پاسپورت



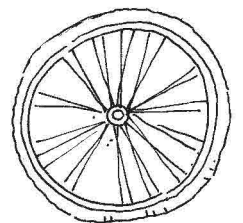
**Q**

Quelle  
چشمه آب



**R**

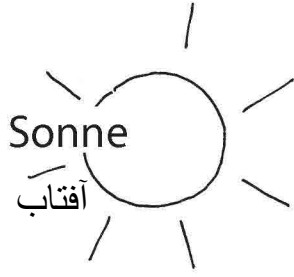
Rad  
چرخ



S

Sonne

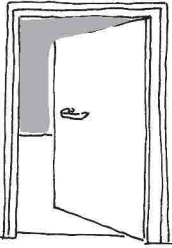
آفتاب



T

Tür

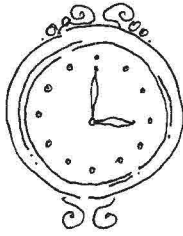
دروازه



U

Uhr

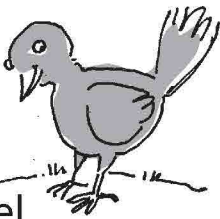
ساعت



V

Vogel

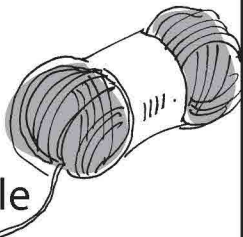
پرندہ



W

Wolle

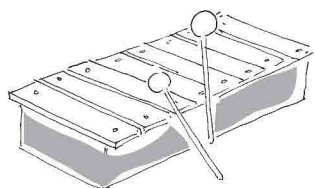
تار, نخ



X

Xylophon

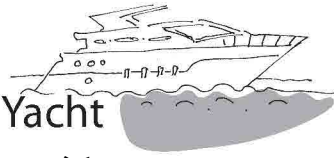
یک نوع آلہ موسیقی



Y

Yacht

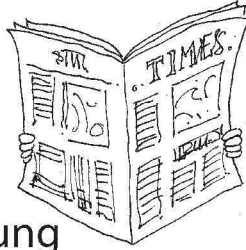
کشتی



Z

Zeitung

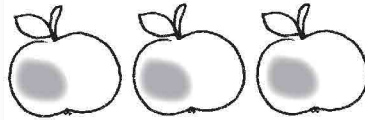
روزنامه



Ä

Äpfel

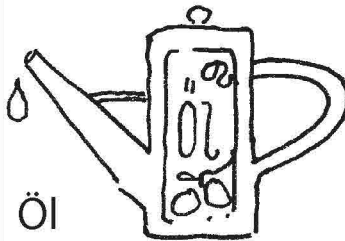
سیب



Ö

Öl

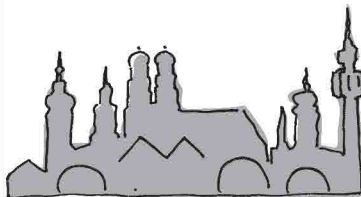
روغن



Ü

München

مونشن



Aa

آ

Pp

پ

Bb

ب

Qq

کو

Cc

س

Rr

ار

Dd

د

Ss

اس

Ee

ا

ß(=ss)

Ff

اف

Tt

ت

Gg

گ

Uu

او

Hh

ها

Vv

او

Ii

ای

Ww

و

Jj

یت

Xx

ایکس

Kk

کا

Yy

ایسیلون

Ll

ال

Zz

زد

Mm

ام

Ää

Nn

ان

Öö

Oo

ا

Üü

# Erste Gespräche

## اولین گفتگو

Hallo, wie geht es dir?  
سلام، چطور هستید؟

Mir geht es gut.....  
من خوب هستم...

Hallo, wie geht es Ihnen?  
سلام، چطور هستید؟

Mir geht es gut.....  
من خوب هستم...

Wie heißt du?  
نام شما چیست؟

Ich heiße.....  
نام من است...

Wie heißen Sie?  
نام شما چیست؟

Ich heiße.....  
نام من است...

Entschuldigung!  
میبخشید!

Auf Wiedersehen!  
خدا حافظ!  
Tschüss!  
خدا حافظ!

Entschuldigung,  
wie spät ist es?  
میبخشید، ساعت  
چند است؟

Es ist 2 Uhr.  
ساعت ۲ بجه است.

Ich habe Hunger.  
من گرسنه هستم.  
Ich möchte etwas essen, bitte.  
من چیزی برای خوردن میخواهم لطفاً.

Ich habe Durst.  
من تشنه هستم.  
Ich möchte etwas trinken, bitte.  
من چیزی برای نوشیدن میخواهم لطفاً.

## Die Personalpronomen

### ضمایر شخصی

ich من

du تو

Sie شما / مودبانه

er او-مذکر

sie او-مونث

es آن-خنثی

wir ما

ihr شما (جمع)

Sie شما (جمع) مودبانه

sie آنها

## مهم! Wichtig!

Guten Tag سلام, رسمی!

Hallo سلام, غیر رسمی

Auf Wiedersehen خدانگهدار

Ciao, Tschüss خداحافظ

bitte لطفا / قابل ندارد, خواهش میکنم

danke تشکر از شما

Vielen Dank تشکر بسیار زیاد

ja بلی

nein نخیر

Wie bitte? چی گفتید؟

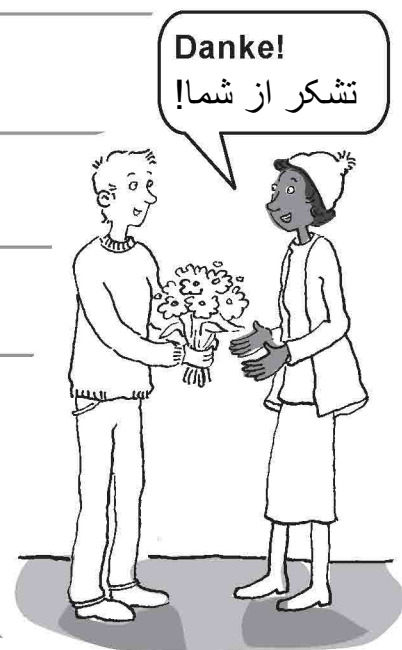
Bitte langsam sprechen!

لطفاً آهسته صحبت کنید!

Entschuldigung!

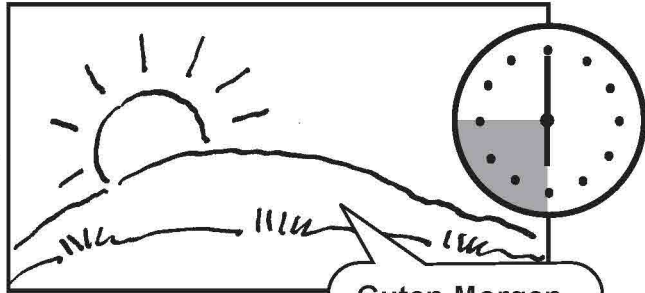
ببخشید, متاسفم!

Mülleimer زباله دانی, آشغال دانی



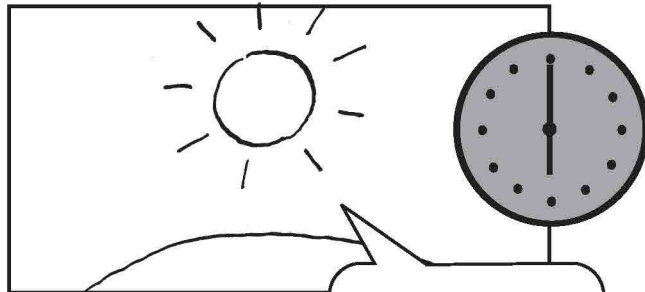
# Begrüßen und verabschieden

## احوال پرسى و خداحافظى



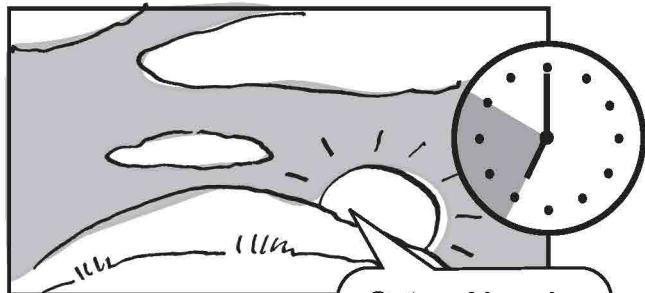
morgens  
در صبح

Guten Morgen.  
صبح بخیر



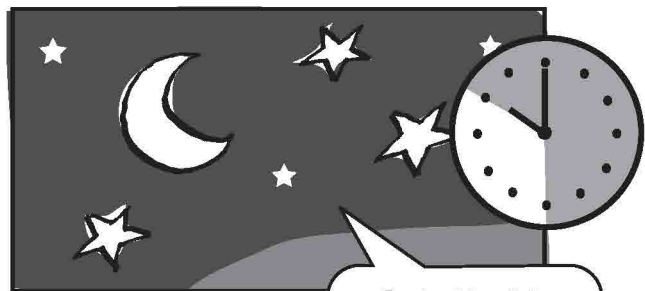
Den ganzen Tag  
در تمام روز

Guten Tag.  
سلام, رسمی!



wenn es dunkel wird  
وقتی که هوا تاریک میشود

Guten Abend.  
شام یا عصر بخیر.



in der Nacht  
در شب

Gute Nacht.  
شب بخیر.

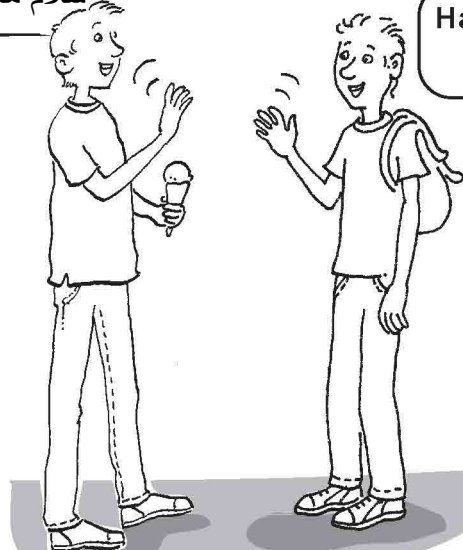
Guten Tag, Frau Müller.  
سلام خانم مولیر.

Guten Tag, Herr Berger.  
سلام آقای بیرگر



Hallo, Max.  
سلام مکس.

Hallo, Peter.  
سلام پیتر.



Tschüss.  
خداحافظ.

Auf Wiedersehen.  
خدا نگهدار.





# Die Zahlen

اعداد

0 = null	21 = einundzwanzig	60 = sechzig
1 = eins	22 = zweiundzwanzig	70 = siebzig
2 = zwei	23 = dreiundzwanzig	80 = achtzig
3 = drei	24 = vierundzwanzig	90 = neunzig
4 = vier	25 = fünfundzwanzig	100 = einhundert
5 = fünf	26 = sechsundzwanzig	101 = einhunderteins
6 = sechs	27 = siebenundzwanzig	102 = einhundertzwei
7 = sieben	28 = achtundzwanzig	103 = einhundertdrei
8 = acht	29 = neunundzwanzig	200 = zweihundert
9 = neun	30 = dreißig	300 = dreihundert
10 = zehn	31 = einunddreißig	400 = vierhundert
11 = elf	32 = zweiunddreißig	
12 = zwölf	33 = dreiunddreißig	1000 = eintausend
13 = dreizehn	34 = vierunddreißig	1001 = eintausendundeins
14 = vierzehn	35 = fünfunddreißig	2000 = zweitausend
15 = fünfzehn	36 = sechsunddreißig	
16 = sechzehn	37 = siebenunddreißig	10.000 = zehntausend
17 = siebzehn	38 = achtunddreißig	
18 = achtzehn	39 = neununddreißig	100.000 = einhunderttausend
19 = neunzehn	40 = vierzig	
20 = zwanzig	50 = fünfzig	1.000.000 = eine Million

München hat 1.500.000 Einwohner.

مونشن ۱,۵۰۰,۰۰۰ شهروند یا نفوس دارد.

Deutschland hat 82 Millionen Einwohner.

آلمان ۸۲ میلیون جمعیت یا نفوس دارد.

Münchens Oberbürgermeister Dieter Reiter begrüßt

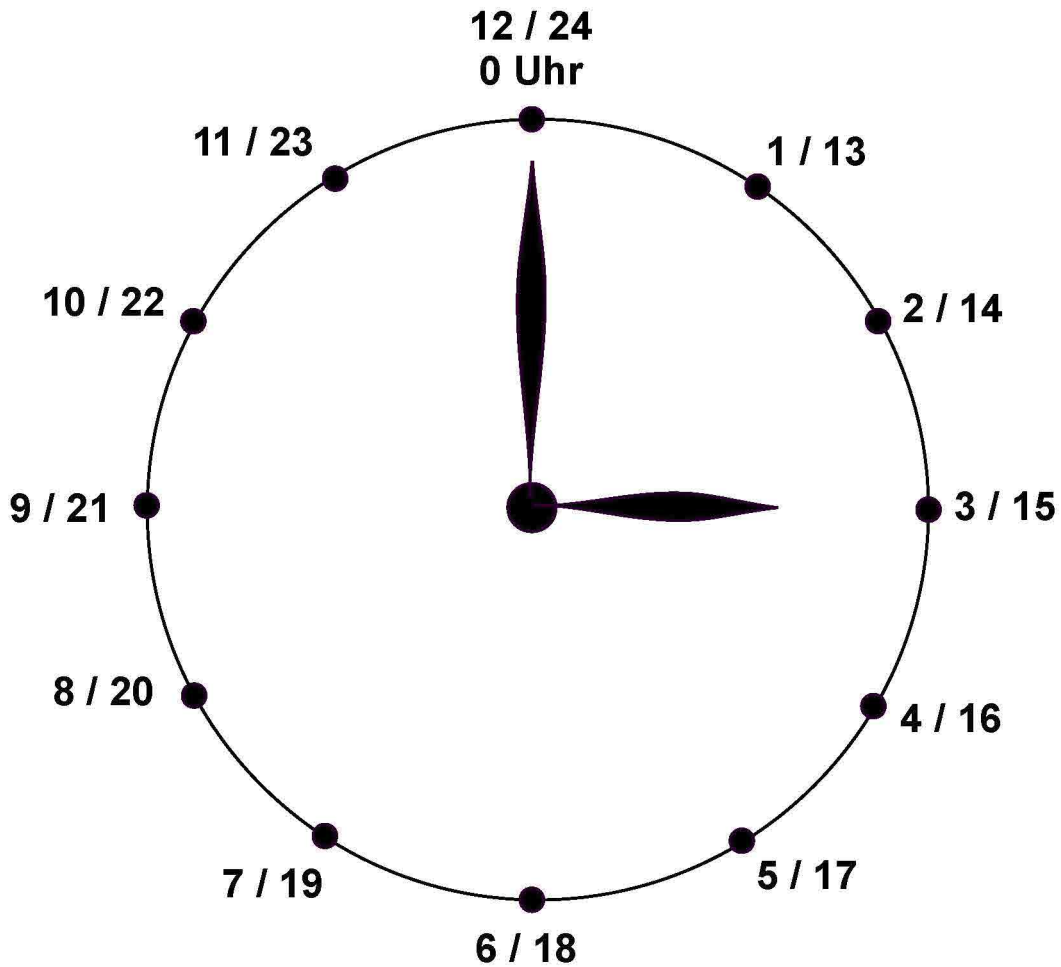
Münchens 1,5-millionste Einwohnerin, geboren am 8. Mai 2015.

آقای دایتر رایتر شاروال مونشن ۱,۵ میلیونی شهروند مونشن که در هشتم ماه می سال ۲۰۱۵ تولد شد خوش آمدید گفت.



# Die Uhr

ساعت



## Die Tageszeiten اوقات روز

**Guten Morgen**

صبح بخیر

Ca. von 6 Uhr bis 9 Uhr.

تقریباً از ساعت ۶ قبل از ظهر الی ۹  
قبل از ظهر استفاده میشود

**Guten Tag**

روز بخیر / بعد از ظهر بخیر

Den ganzen Tag.

در تمام روز استفاده میشود

**Guten Abend**

شام یا عصر بخیر

Ab ca. 19 Uhr.

تقریباً از ساعت ۷ بعد از ظهر الی  
۱۰ بعد از ظهر استفاده میشود

**Gute Nacht**

شب بخیر

In der Nacht.

در جریان شب استفاده میشود.

## Wichtige Wörter

لغات مهم

**pünktlich**

وقت شناس، به موقع

**Bitte komme pünktlich!**

لطفاً وقت شناس باشید،

لطفاً سر وقت بیایید!

**unpünktlich**

وقت نشناس، بی موقع

**Er ist unpünktlich.**

او وقت شناس نیست.

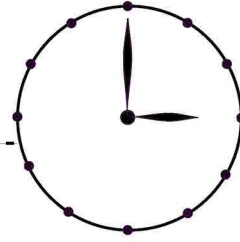
# Wie spät ist es?

ساعت چند بجه است؟

## Beispiele مثالها

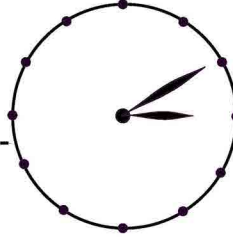
Es ist 3 Uhr/15 Uhr.

ساعت ۳ قبل از ظهر است / بعد از ظهر.



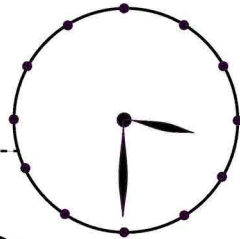
Es ist 10 Minuten nach 3 Uhr/15 Uhr.

ده دقیقه از سه قبل از ظهر گذشته است / بعد از ظهر.



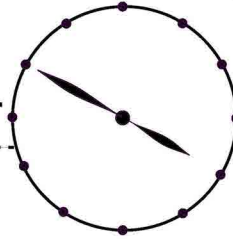
Es ist halb vier Uhr/15 Uhr 30.

ساعت سه و نیم قبل از ظهر است / بعد از ظهر.



Es ist 10 Minuten vor 4 Uhr/15 Uhr 50 Uhr.

ساعت ده دقیقه به چهار قبل از ظهر است / بعد از ظهر.



Wie spät ist es jetzt? اکنون ساعت چند است؟

Es ist... .. ساعت است

Ein Tag hat 24 Stunden.

یک روز دارای ۲۴ ساعت است

Eine Stunde hat 60 Minuten.

یک ساعت دارای ۶۰ دقیقه است

Eine Minute hat 60 Sekunden.

یک دقیقه دارای ۶۰ ثانیه است

1 Uhr ۱ بجه = ۱ قبل از ظهر. و ..... ۱ بعد از ظهر. = 13 Uhr

2 Uhr ۲ بجه = ۲ قبل از ظهر. و ..... ۲ بعد از ظهر. = 14 Uhr

3 Uhr ۳ بجه = ۳ قبل از ظهر. و ..... ۳ بعد از ظهر. = 15 Uhr

4 Uhr ۴ بجه = ۴ قبل از ظهر. و ..... ۴ بعد از ظهر. = 16 Uhr

5 Uhr ۵ بجه = ۵ قبل از ظهر. و ..... ۵ بعد از ظهر. = 17 Uhr

6 Uhr ۶ بجه = ۶ قبل از ظهر. و ..... ۶ بعد از ظهر. = 18 Uhr

7 Uhr ۷ بجه = ۷ قبل از ظهر. و ..... ۷ بعد از ظهر. = 19 Uhr

8 Uhr ۸ بجه = ۸ قبل از ظهر. و ..... ۸ بعد از ظهر. = 20 Uhr

9 Uhr ۹ بجه = ۹ قبل از ظهر. و ..... ۹ بعد از ظهر. = 21 Uhr

10 Uhr ۱۰ بجه = ۱۰ قبل از ظهر. و ..... ۱۰ بعد از ظهر. = 22 Uhr

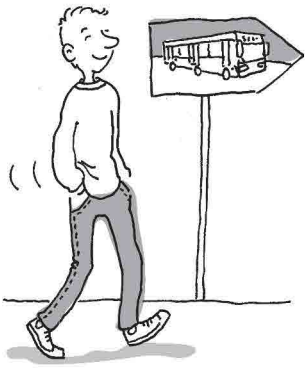
11 Uhr ۱۱ بجه = ۱۱ قبل از ظهر. و ..... ۱۱ بعد از ظهر. = 23 Uhr

12 Uhr ۲ بجه = ۲ قبل از ظهر. و ..... ۱۲ ظهر. = 24 Uhr

0 Uhr: Mitternacht نیمه شب

# Ich fahre Bus, U-Bahn

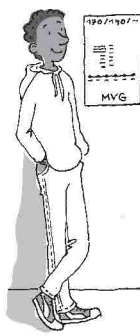
من سفر میکنم توسط اتوبوس، مترو/ راه آهن زیرزمینی



**Ich gehe/laufe zum Bus.**  
من بطرف اتوبوس قدم  
میزنم.



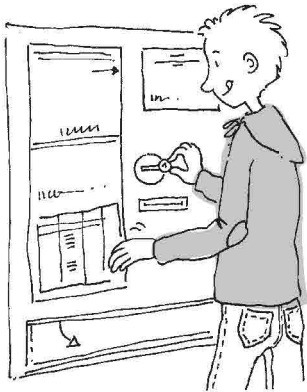
**Ich renne zum Bus.**  
من بطرف اتوبوس میدوم.



**Ich warte auf  
den Bus.**  
من انتظار میکشم  
برای اتوبوس.



**Ich steige in den Bus ein.**  
من به اتوبوس بالا میشود.



**Ich kaufe eine Fahrkarte  
am Automaten.**  
من از ماشین بلیط فروشی  
بلیط میخرم.

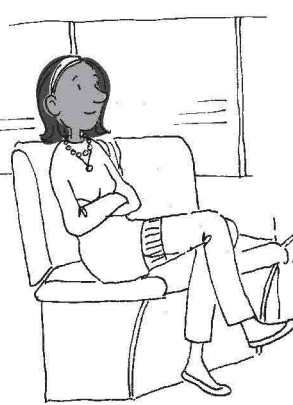


**Ich zahle € 2,70.**  
من ۲ یورو و ۷۰ سنت پرداخت میکنم.

**Ich entwerfe die Fahrkarte  
am Automaten.**



من بلیط را در  
ماشین بلیط فروشی  
لغو میکنم



**Ich fahre  
mit dem Bus.**  
من توسط اتوبوس سفر میکنم.



**Ich steige aus  
dem Bus aus.**  
من از اتوبوس پایین میشوم.



**Ich steige in  
die U-Bahn um.**

من مسیر خود را به راه آهن زیرزمینی تبدیل  
میکم، من انتقال میکنم به راه آهن زیرزمینی.



**Ich treffe Freunde am Marienplatz.**  
من دوستان را در میدان مارکت ملاقات میکنم.

<b>fahren</b>	سفر کردن
<b>gehen</b>	رفتن
<b>laufen</b>	قدم زدن
<b>zum</b>	به
<b>der Bus</b>	اتوبوس, ملی بس
<b>rennen</b>	دویدن
<b>warten</b>	انتظار کشیدن
<b>auf</b>	برای
<b>einsteigen</b>	داخل شدن
<b>in</b>	داخل, در
<b>kaufen</b>	خریدن
<b>die Fahrkarte</b>	تکت, بلیط
<b>der Automat</b>	دستگاه بلیط فروشی
<b>zahlen</b>	پرداخت کردن
<b>entwerten</b>	لغو کردن
<b>umsteigen</b>	انتقال کردن
<b>die U-Bahn</b>	مترو, قطار زیرزمینی
<b>aussteigen</b>	پیاده شدن از...
<b>treffen</b>	ملاقات کردن
<b>Die Freunde</b>	دوستان

# essen und trinken

## خوردن و نوشیدن

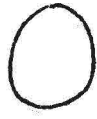
Ich esse kein  
Schweinefleisch.

من گوشت خوک نمیخورم.

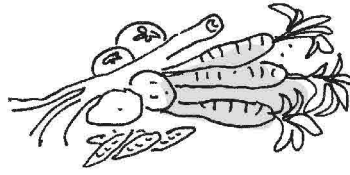
Ich esse: من میخورم:



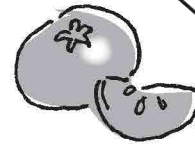
das Brot  
نان



das Ei  
تخم مرغ



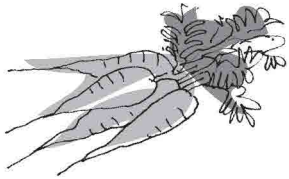
das Gemüse  
سبزیجات



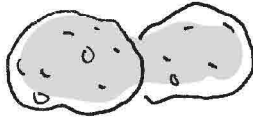
die Tomate  
بادنجان رومی



die Zwiebel  
پیاز



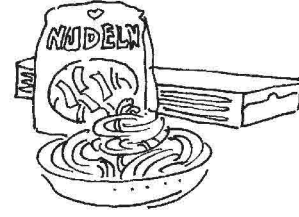
die Karotten  
زردک



die Kartoffeln  
کچالو



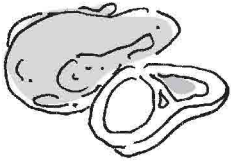
der Reis  
برنج



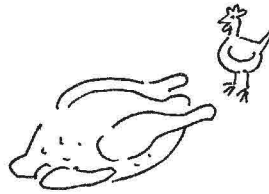
die Nudeln  
ماکارونی



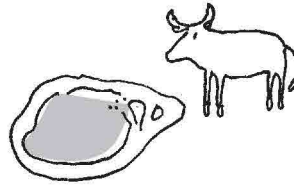
der Knoblauch  
سیر



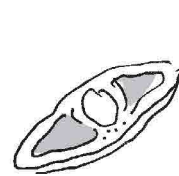
das Fleisch  
گوشت



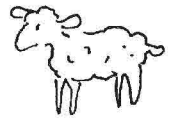
das Hähnchen  
گوشت مرغ



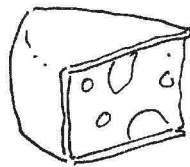
das Rindfleisch  
گوشت گاو



das Lammfleisch  
گوشت گوسفند



der Fisch  
ماهی



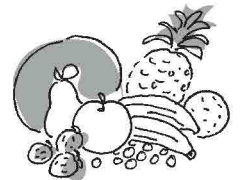
der Käse  
پنیر



der Honig  
عسل



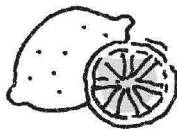
die Marmelade  
مربا



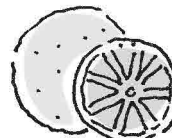
das Obst  
میوه



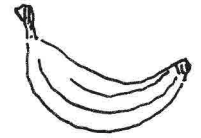
der Apfel  
سیب



die Zitrone  
لیمو



die Orange  
نارنج



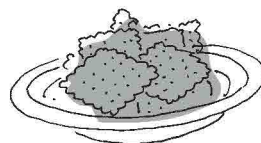
die Banane  
کبله



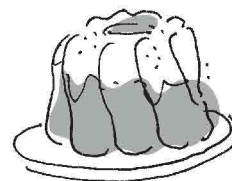
Salz und Pfeffer  
نمک و مرچ



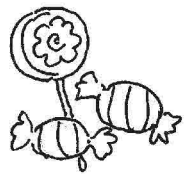
der Zucker  
بوره, شکر



die Kekse  
بیسکویت



der Kuchen  
کیک



die Süßigkeiten  
شیرینی

Ich trinke  
keinen Alkohol.

من الكول يا مشروب نمى نوشم.

Guten Appetit!

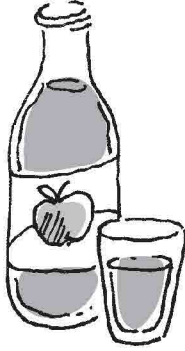
اشتها خوب, نوش جان!

Ich trinke: من مينوشم:



die Milch

شير



der Saft

آب ميوه



die Cola

كولا



das Wasser

آب



der Tee

چای



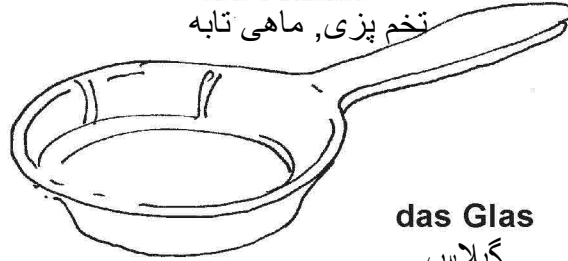
der Kaffee

قهوه



der Topf

ديگ

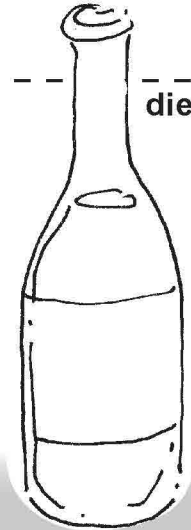


die Pfanne

تخم پزی, ماهی تابه

das Glas

گلاس

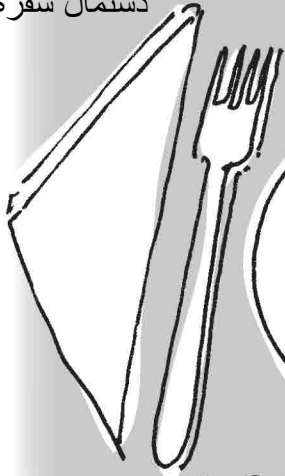


die Flasche

بوتل

die Serviette

دستمال سفره



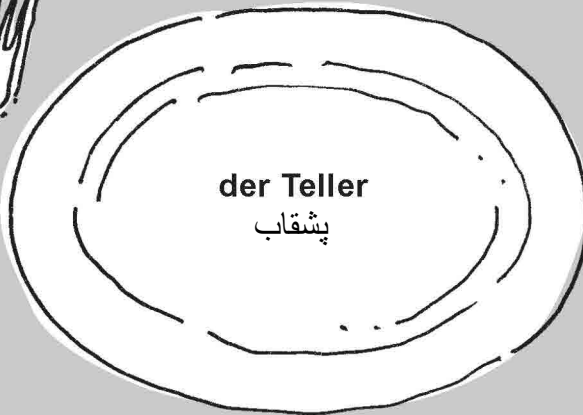
die Gabel

قاشق پنجه, چنگال



der Löffel

قاشق



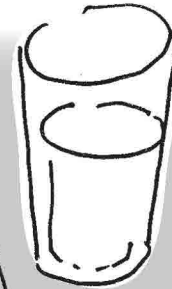
der Teller

پشقاب



das Messer

چاقو, کارد



die Tasse

پيالہ

# Einkaufen

## به خرید رفتن

### Was kaufe ich wo?

چی خرید کنم از کجا؟

#### Im Kaufhaus در فروشگاه بزرگ



die Kleidung  
لباس



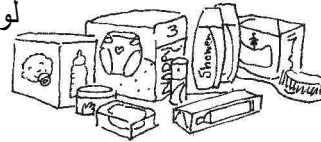
die Lebensmittel  
غذا



die Putzmittel  
وسایل پاکاری

#### die Drogerieartikel

لوازم بهداشتی



#### das Spielzeug

اسباب بازی



die Elektronik  
وسایل برقی

#### die Schreibwaren

لوازم التحریر, قرطاسیه

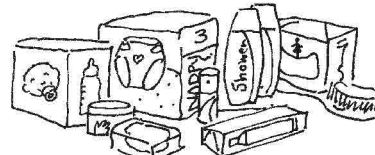


#### Im Supermarkt

در سوپر مارکت



die Lebensmittel  
غذا



die Drogerieartikel  
لوازم بهداشتی



die Putzmittel  
وسایل پاکاری

#### In der Drogerie

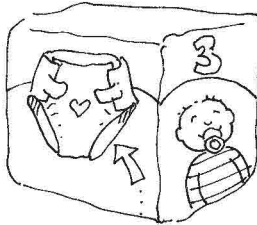
در دوا خانه

#### Drogerieartikel und Putzmittel

لوازم بهداشتی و  
وسایل پاکاری

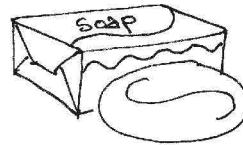
#### die Windeln

پوشک بچه



#### die Seife

صابون



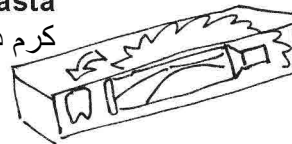
#### das Shampoo

شامپو



#### die Zahnpasta

کرم دندان

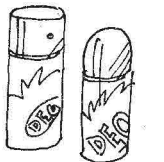


#### das Duschgel

ژل حمام, جیل حمام

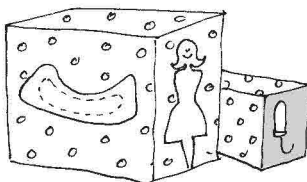
#### das Deodorant

خوشبوی بدن, ضدبو



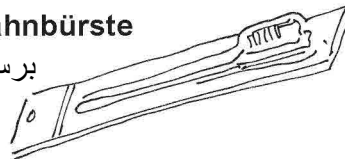
#### die Binden und Tampons

حوله و تامپون  
بهداشتی



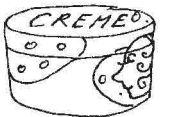
#### die Zahnbürste

برس دندان



#### die Hautcreme

کرم پوست



#### In der Bäckerei

در نانواپی

#### die Semmel

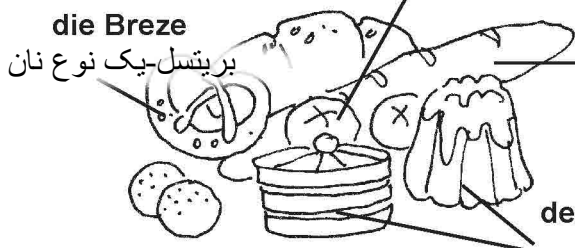
رول-یک نوع نان

#### das Brot

نان

#### die Breze

بریتسل-یک نوع نان



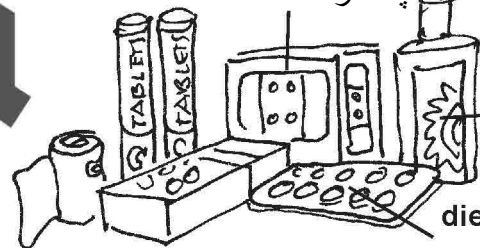
der Kuchen  
کیک

#### In der Apotheke

در دوا خانه

#### das Pflaster

پلاستر



die Medizin  
دوا, دارو

die Tabletten  
تابلیت, قرص



# Im Supermarkt

در سوپر مارکت



**Ich frage den Verkäufer:**

من از فروشنده سوال میکنم:

Was kostet die Milch, bitte?  
قیمت شیر چند است لطفا؟

Was kosten die Tomaten, bitte?  
قیمت بادنجان رومی چند است لطفا؟

Wo ist die Milch, bitte?  
شیر کجاست لطفا؟

Wo ist die Kasse, bitte?  
محل پرداخت پول کجاست لطفا؟

**Der Verkäufer antwortet:**

فروشنده جواب میدهد:

Die Milch kostet € 1,09.  
شیر ۱ یورو و ۹ سنت است.

Die Tomaten kosten € 2,29.  
بادنجان رومی ۲ یورو و ۹۲ سنت است.

Die Milch ist dort.  
شیر آنجاست.

Die Kasse ist dort.  
محل پرداخت پول آنجاست؟

**Wichtig!  
مهم!**

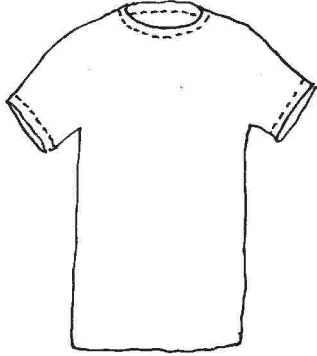
**Behalten Sie den Kassenzettel!**  
قبض رسید را نگهدارید!



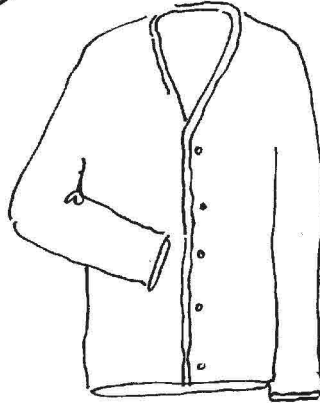
# Kleidung für Frühling und Sommer

## لباس برای بهار و تابستان

Kleidung für warmes Wetter.  
لباس برای آب و هوای گرم.



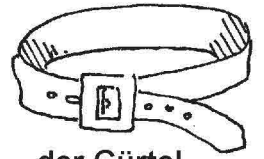
das T-shirt  
پیراهن، تی شرت



die Jacke  
ژاکت



die Kappe  
کلاه پیکدار



der Gürtel  
کمر بند



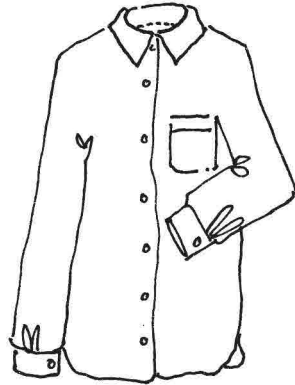
die Sandalen  
چلی، دمپایی



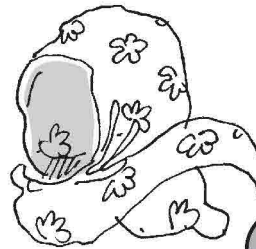
die Turnschuhe  
کفش تیکه پی



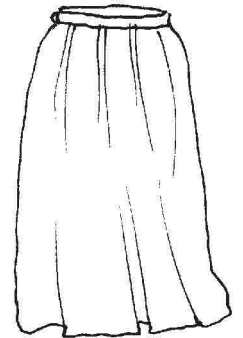
die Bluse  
بلوز



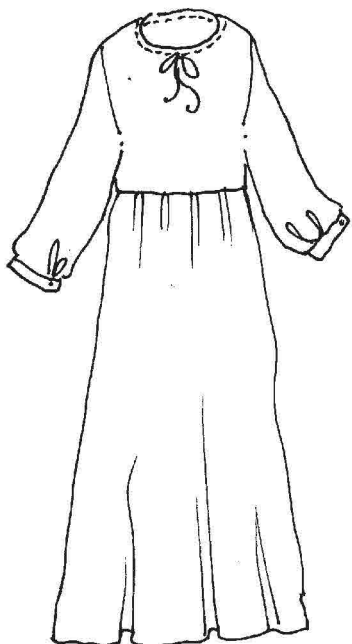
das Hemd  
پیراهن



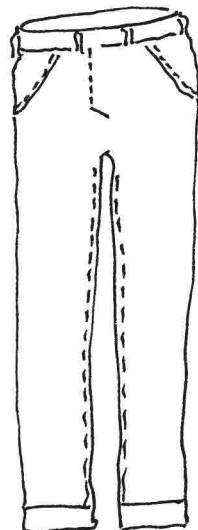
das Kopftuch  
چادر، روسری



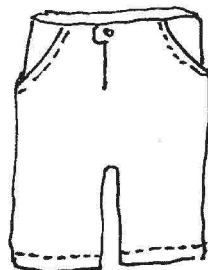
der Rock  
دامن



das Kleid  
پیراهن زنانه، پیراهن دراز



die Hose  
پتلون، شلوار



die Shorts  
شلوارک، شلوار کوتاه

### Die Jahreszeiten

فصلها	فصلها
Frühling	بهار
Sommer	تابستان
Herbst	خزان
Winter	زمستان

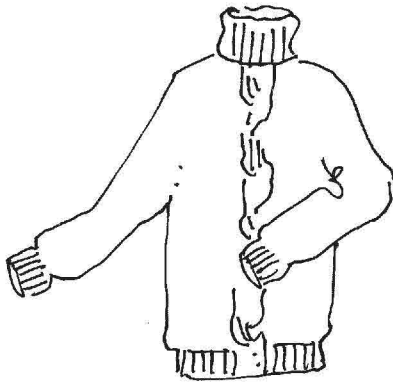
### Die Monate

ماها	ماها
Januar	جنوری
Februar	فبروری
März	مارچ
April	اپریل
Mai	می
Juni	جون
Juli	جولای
August	اگوست
September	سپتمبر
Oktober	اکتوبر
November	نوفمبر، نوامبر
Dezember	دسامبر، دیزیمبر

# Kleidung für Herbst und Winter

لباس برای خزان و زمستان

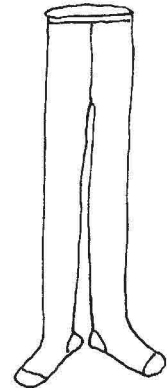
Kleidung für kaltes Wetter.  
لباس برای آب و هوای سرد.



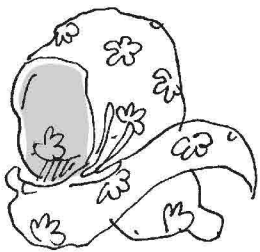
der Pullover  
ژاکت, جاکت



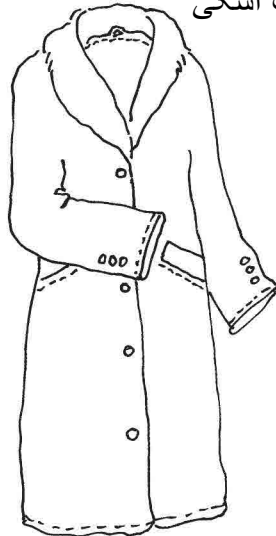
der Anorak  
ژاکت ورزشی, ژاکت اسکی



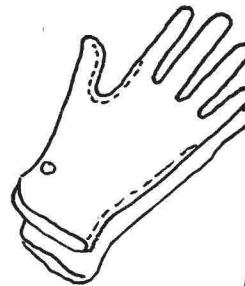
die Strumpfhose  
جوراب زنانه ساق بلند



das Kopftuch  
چادر, روسری



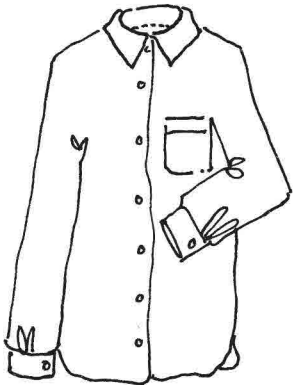
der Mantel  
کت, کورتی



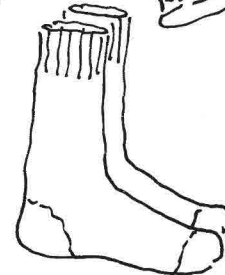
die Handschuhe  
دستکش



die Mütze  
کلاه



das Hemd  
پیراهن



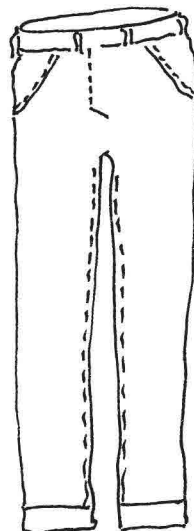
die Socken  
جوراب ساق کوتاه



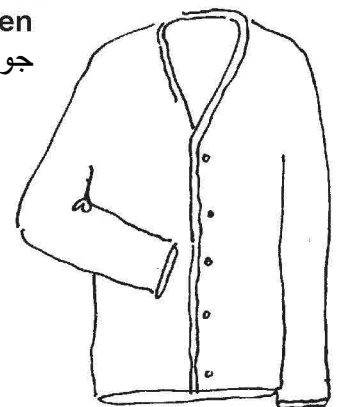
die Turnschuhe  
کفش تیکه پی



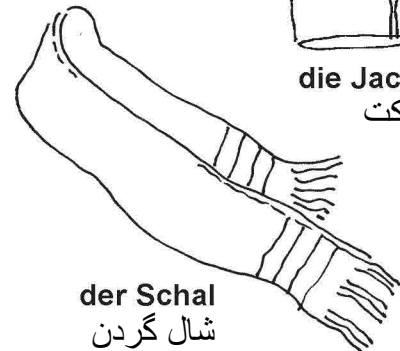
die Stiefel  
بوت, بوت ساقدار



die Hose  
پتلون, شلوار



die Jacke  
ژاکت



der Schal  
شال گردن

# Die Familie

خانواده, فامیل

die Großeltern

والدین بزرگ, پدرکلان/مادرکلان  
der Großvater/die Großmutter  
پدرکلان/مادرکلان  
Opa/Oma  
پدرکلان/مادرکلان



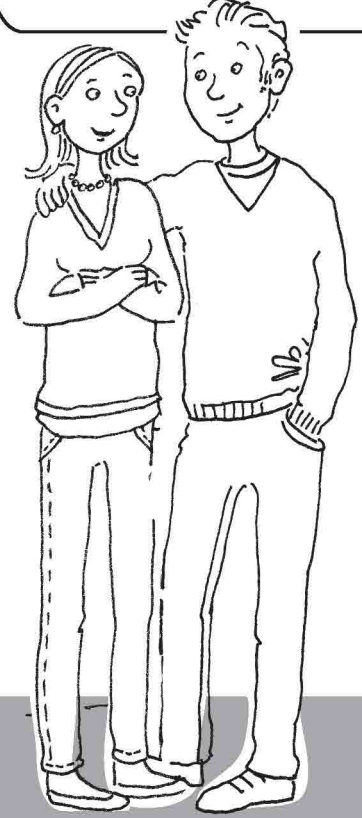
die Kinder

اطفال  
die Schwester/der Bruder  
خواهر/برادر

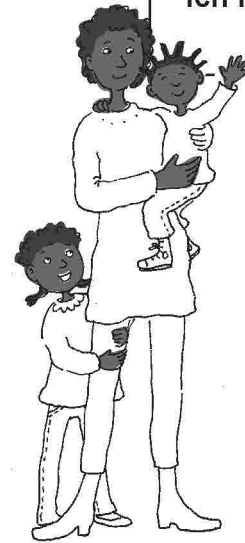


die Eltern

والدین  
die Mutter/der Vater  
مادر/پدر  
Mama/Papa  
مادر/پدر



ich habe Kinder  
من اولاد دارم



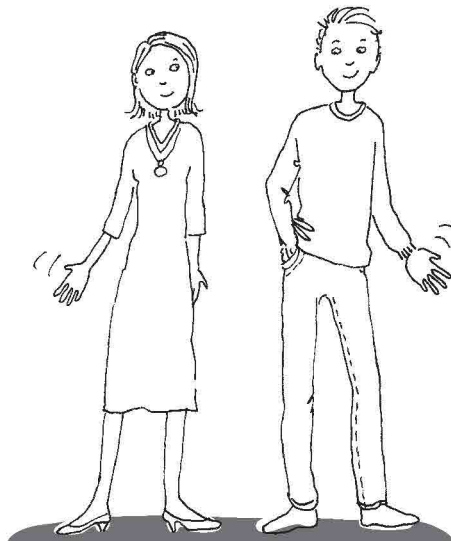
die Tante/der Onkel

خاله, عمه, زن کاکا, زن ماما/  
کاکا, ماما, شوهر خاله, شوهر عمه

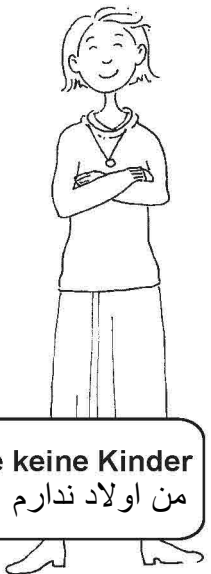


Freunde

دوستان  
die Freundin/der Freund  
دوست پسر/دوست دختر



ich habe keine Kinder  
من اولاد ندارم



**Familienstand**

وضع تاهل



**männlich**

مرد



**weiblich**

زن

**ledig**

مجرد

**verheiratet**

متاهل

**geschieden**

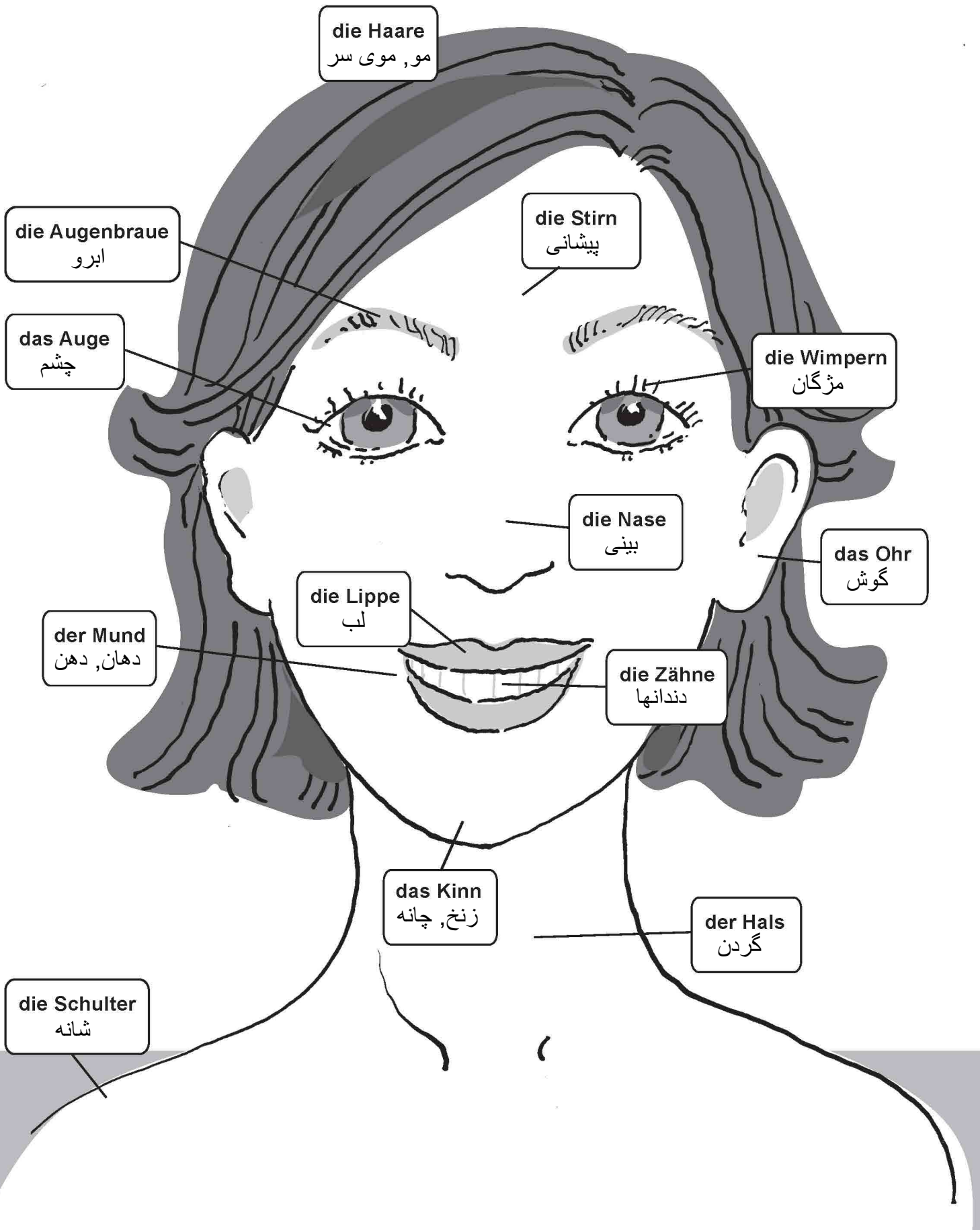
طلاق شده

**verwitwet**

بيوه

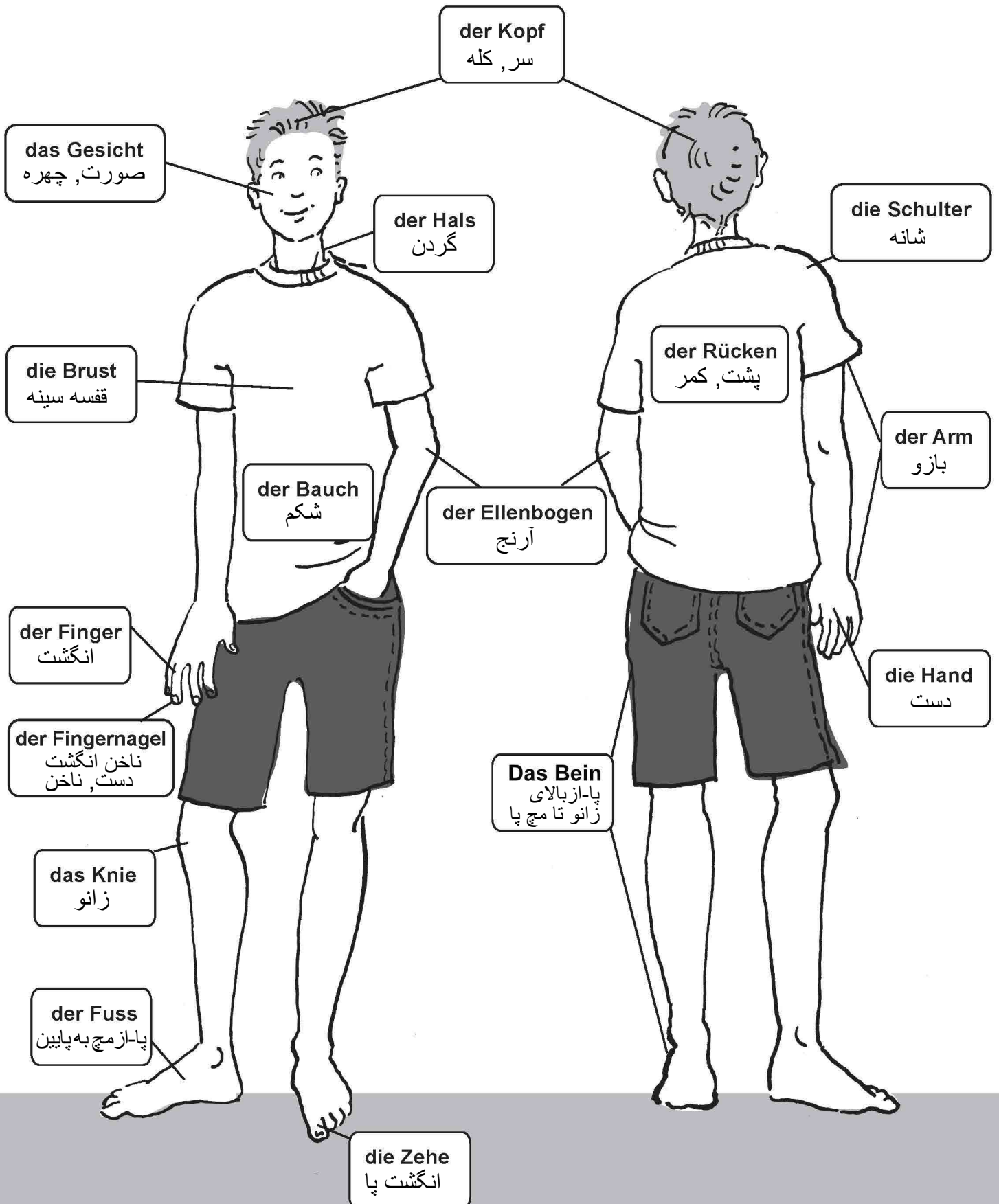
# Das Gesicht

## صورت



# Der Körper

بدن



# Gesundheit und Krankheit

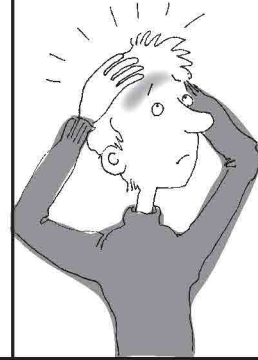
## بیماری و سلامتی



**Ich bin gesund.**  
من صحتمند هستم.



**Ich bin krank.**  
من مریض هستم.



**Ich habe Kopfschmerzen.**  
من سردردی دارم.



**Ich habe Zahnschmerzen.**  
من دندان دردی دارم.



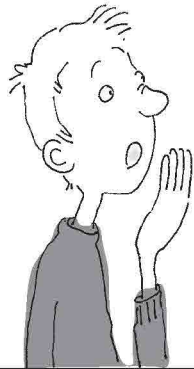
**Ich habe Halsschmerzen.**  
من گلو دردی دارم.



**Ich bin erkältet.**  
من زکام هستم.



**Ich habe Fieber.**  
من تب دارم.

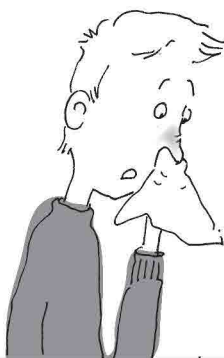


**HUST  
HUST**

**Ich huste.**  
من سرفه میکنم.

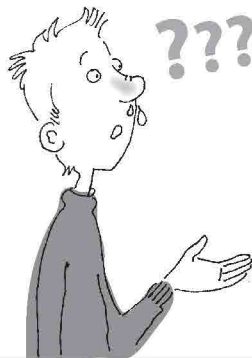


**Ich niese.**  
من عطسه میزنم.

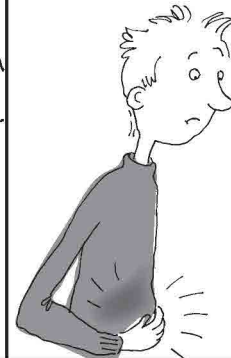


**Ich putze meine Nase.**

من بینی خود را پاک میکنم.



**Ich brauche ein Taschentuch.**  
من یک دستمال ضرورت دارم.



**Ich habe Bauchschmerzen.**  
من شکم درد هستم.



**+**  
**ARZT**

**Ich muss zum Arzt gehen.**  
من باید پیش یک دکتر بروم.



**Wo ist die Apotheke?**  
دواخانه کجاست؟



**Ich brauche Medizin.**  
من دوا نیاز دارم.



Wichtig!

مهم!

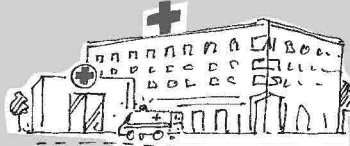
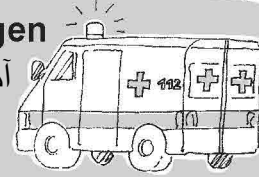
Notruf: 112

تماس اضطراری ۱۱۲



Krankenwagen

آمبولانس



Krankenhaus

شفاخانه

Zahnarzt

داکتر دندان



Arzt

داکتر

Hebamme

قابله



Gute Besserung!

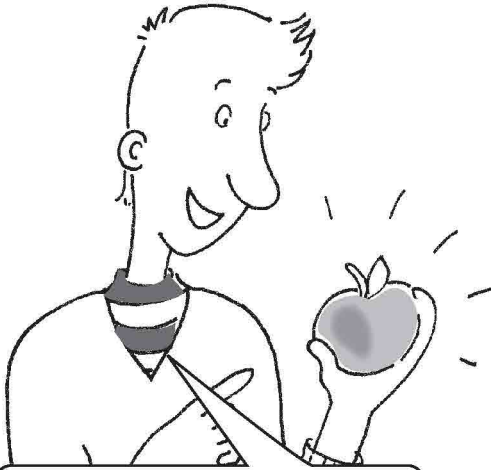
بزودی خوب شوید!

Gesundheit!

عافیت باشه! صبر!

# Die Possessivpronomen

## ضمایر ملکی



**mein Apfel**

سیب من



**dein Apfel**

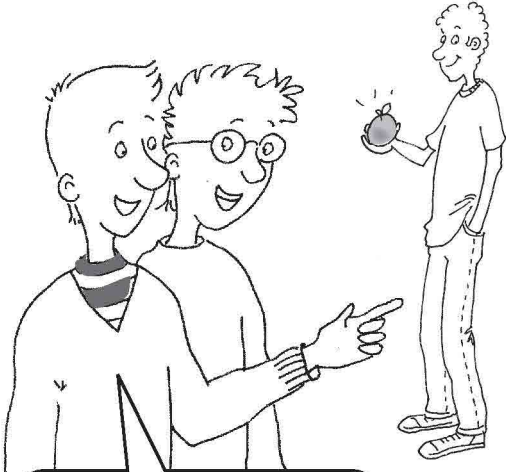
سیب تو



**Ihr Apfel**

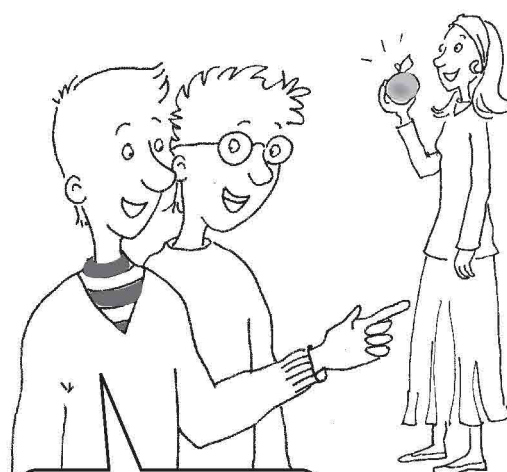
سیب شما

مودبانه، محترمانه



**sein Apfel**

سیب او - مذکر



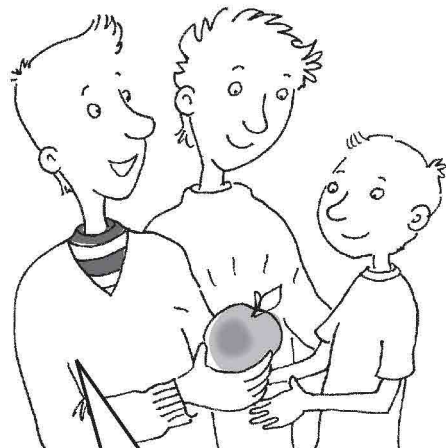
**ihr Apfel**

سیب او - مونث



**sein Apfel**

سیب او - مذکر / سیب او - مونث



**unser Apfel**

سیب ما



**euer Apfel** سیب شما

**Ihr Apfel** سیب شما

مودبانه، محترمانه



**ihr Apfel**

سیب آنها



der Apfel  
سبب

# Von Tag zu Tag

روز به روز

## Die Wochentage

روزهای هفته

der Tag روز die Tage روزها

die Woche هفته die Wochen هفته ها

Die Woche hat 7 Tage. هفته دارای ۷ روز است.

1. Montag دوشنبه
2. Dienstag سه شنبه
3. Mittwoch چهارشنبه
4. Donnerstag پنجشنبه
5. Freitag جمعه
6. Samstag شنبه
7. Sonntag یکشنبه

Welcher Tag ist heute? امروز چندشنبه است؟

Heute ist امروز است

Morgen ist صباح است

Gestern war دیروز بود

Vorgestern war پریروز بود

Übermorgen ist پس صباح است

## Wo wohnen Sie? / Wo wohnst du? در کجا زندگی میکنید؟

Ich wohne in ..... (Stadt) من در..... زندگی میکنم

Welche Adresse? کدام آدرس؟

Meine Adresse ist: آدرس من است:

Straße سرک Hausnummer نمبرخانه, شماره خانه

Postleitzahl کد پستی

Stadt شهر



**Wichtig!**

مهم!

**Alle Briefe sofort öffnen!**

عاجل تمام نامه ها را باز کنید!

**Den Umschlag aufheben!**

پاکت نامه را نگهدارید!

**Brief sofort übersetzen**

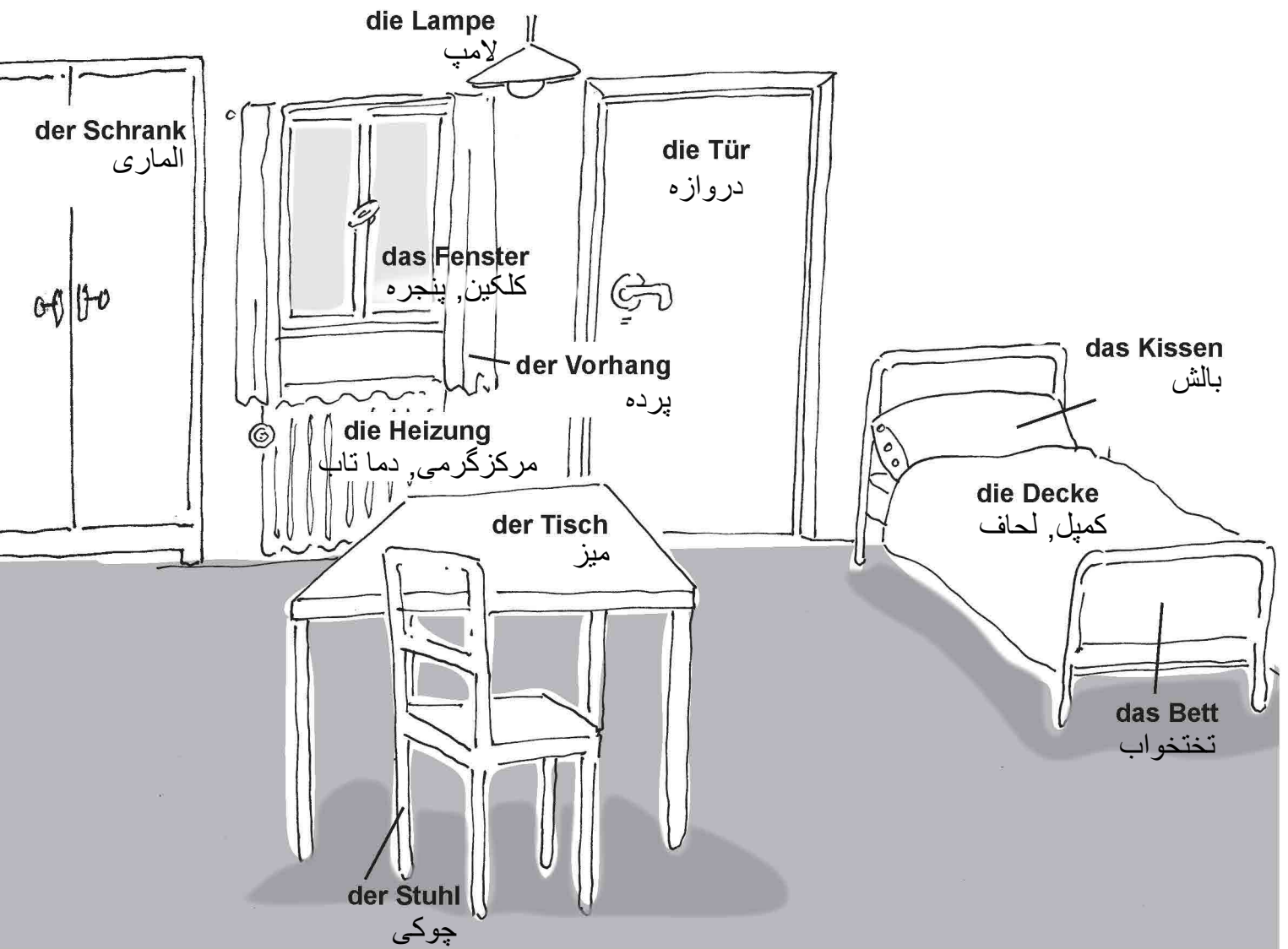
**lassen!**

از کسی درخواست کنید که

نامه را ترجمه کند!

# Was ist in meinem Zimmer?

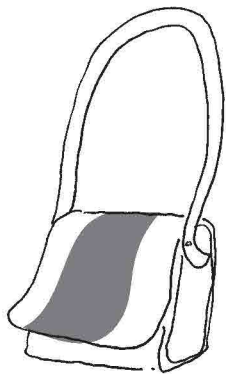
در اتاق من چیست؟



## Meine privaten Dinge:

وسایل من:

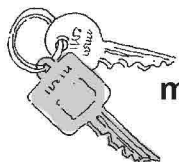
meine Tasche  
کیف من



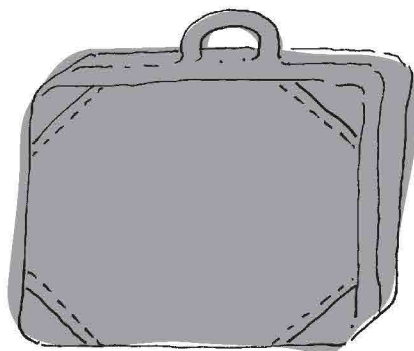
mein Handy  
تلفن  
همراه من



mein Schlüssel  
کلید من



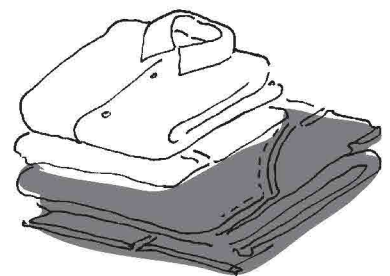
mein Koffer  
بکس من



mein Pass/  
mein Ausweis  
پاسپورت من



meine Kleidung  
لباسهای من



mein Geldbeutel  
کیف پول من

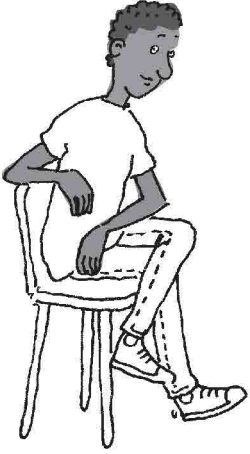


mein Geld  
پول من

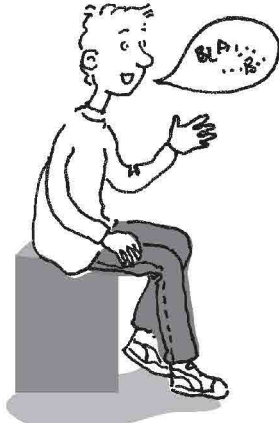


# Was tue ich in meinem Zimmer?

من در اتاقم چه کار انجام میدهم؟



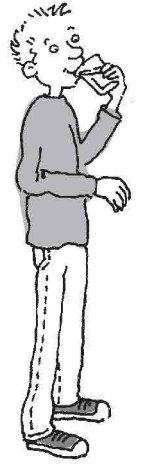
Ich sitze.  
من نشسته هستم.



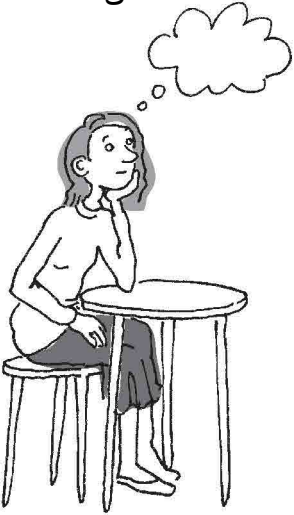
Ich rede.  
من صحبت میکنم.



Ich esse.  
من میخورم.



Ich trinke.  
من مینوشم.



Ich denke.  
من فکر میکنم.



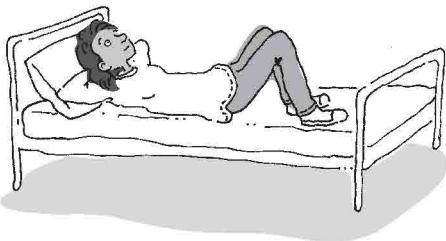
Ich lese.  
من مطالعه میکنم.



Ich lerne.  
من می آموزم.



Ich höre.  
من گوش میکنم.



Ich liege.  
من دراز میکنم.



Ich putze.  
من پاک میکنم.



Ich bete.  
من دعا میکنم, من  
عبادت میکنم.



Ich schlafe.  
من خواب میشوم.



**Ich sitze.** من نشسته هستم.  
sitzen نشستن

**Ich sitze auf dem Stuhl.** من در روی چوکی نشسته هستم.

**Ich rede.** من صحبت میکنم.  
reden صحبت کردن

**Ich rede mit dem Freund.** من همراه دوست خود صحبت میکنم.

**Ich esse.** من میخورم.  
essen خوردن

**Ich esse das Brot.** من نان را میخورم.

**Ich trinke.** من مینوشم.  
trinken نوشیدن

**Ich trinke den Saft.** من آب میوه مینوشم.

**Ich denke.** من فکر میکنم.  
denken فکر کردن

**Ich denke an meine Zukunft.** من در باره آینده ام فکر میکنم.

**Ich lese.** من مطالعه میکنم.  
lesen مطالعه کردن, خواندن

**Ich lese ein Buch.** من یک کتاب مطالعه میکنم.

**Ich lerne.** من مطالعه میکنم.  
lernen مطالعه کردن

**Ich lerne Deutsch.** من زبان آلمانی می آموزم.

**Ich höre.** من گوش میکنم.  
hören گوش کردن

**Ich höre Musik.** من موسیقی گوش میکنم.

**Ich liege.** من دراز میکنم.  
liegen دراز کشیدن

**Ich liege auf dem Bett.** من بروی تخت دراز میکنم.

**Ich putze.** من پاک میکنم.  
putzen پاک کردن

**Ich putze das Zimmer.** من اتاق را تمیز میکنم.

**Ich bete.** من دعا میکنم.  
beten دعا کردن

**Ich schlafe.** من خواب میشوم.  
schlafen خواب شدن

**Ich schlafe im Bett.** من روی تخت میخوابم.



**Neue Wörter** لغات جدید

was	چی
tun	انجام دادن
in	داخل
meinem	از من
das Zimmer	اتاق
der Stuhl	چوکی
der Freund	دوست
mit	همراه
das Brot	نان
der Saft	آب میوه
das Buch	کتاب
Deutsch	آلمانی
das Bett	تختخواب
auf	در روی
im	در
die Musik	موسیقی, موزیک

welcome!

bienvenue!

أهلا وسهلا

እንኳን ብድሑን መጸእኩም

WILLKOMMEN!

خوش آمدید



FLÜCHTLINGSHILFE MÜNCHEN e.V.

Proudly supported by



Netzwerk Asyl  
Wiesloch